

# RÉPERTOIRE

## du Bulletin officiel des séances du Grand Conseil

du canton de Fribourg

**TOME CXLVIII – Année 1996**

---

### SACHVERZEICHNIS

#### des Amtlichen Tagblattes der Sitzungen des Grossen Rates

des Kantons Freiburg

**BAND CXLVIII – Jahr 1996**

---

#### A

##### **Assermentations:**

*Hohl Fabienne*, élue juge près le Tribunal cantonal: p. 1442.

*Nussbaumer Albert*, élu assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif: p. 3917.

*Vaucher Josef*, élu député au Grand Conseil: p. 393.

- Voir aussi sous **Elections, Séance de constitution, Validation et assermentation.**

#### B

##### **Budget général de l'Etat pour 1997:**

Message et projet de décret: voir fascicule.

Entrée en matière générale: pp. 3576 à 3588; 3600 à 3605.

Pouvoir législatif: p. 3605.

Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat: p. 3605.

Pouvoir judiciaire: pp. 3605 et 3606.

Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles: pp. 3607 à 3609.

Direction de la justice, de la police et des affaires militaires: pp. 3606 et 3607.

Direction de l'intérieur et de l'agriculture: pp. 3612 à 3614.

Direction de l'économie, des transports et de l'énergie: pp. 3609 à 3612.

Direction de la santé publique et des affaires sociales: pp. 3631 à 3640.

Direction des finances: pp. 3649 et 3650.

Direction des travaux publics: pp. 3640 à 3648.

Récapitulation: pp. 3652 et 3653.

## 2

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

## C

### **Codes :**

- Voir sous **Lois** (Code forestier, Code de procédure civile, Code de procédure pénale).

**Commissions :** pp. 399; 705 à 708; 1431 à 1433; 2517 et 2518; 2871 à 2874; 3574.

- Voir aussi sous **Séance de constitution**.

### **Compte rendu du Conseil d'Etat pour 1995 :**

Chancellerie d'Etat : p. 1211.  
Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 1147 à 1151.  
Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : pp. 1152 et 1153.  
Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 1154 à 1159.  
Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 1161 à 1169.  
Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 1201 à 1209.  
Direction des finances : pp. 1212 à 1216.  
Direction des travaux publics : pp. 1190 à 1199.  
Vote final : p. 1219.

### **Comptes généraux de l'Etat pour 1995 :**

Message et projet de décret : pp. 1000 à 1064.  
Entrée en matière générale : pp. 1133 à 1145.  
Pouvoir législatif : p. 1210.  
Pouvoir exécutif et Chancellerie d'Etat : pp. 1210 et 1211.  
Pouvoir judiciaire : p. 1151.  
Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles : pp. 1145 à 1147.  
Direction de la justice, de la police et des affaires militaires : p. 1152.  
Direction de l'intérieur et de l'agriculture : pp. 1153 et 1154.  
Direction de l'économie, des transports et de l'énergie : pp. 1160 et 1161.  
Direction de la santé publique et des affaires sociales : pp. 1199 et 1200.  
Direction des finances : pp. 1211 et 1212.  
Direction des travaux publics : pp. 1189 et 1190.  
Variations de la fortune : p. 1212.  
Bilan : p. 1212.  
Récapitulation : pp. 1218 et 1219.

- Voir aussi sous **Décrets** (Finances publiques).

### **Comptes et rapports divers pour 1995 :**

Banque de l'Etat de Fribourg : pp. 1216 à 1218.  
Caisse d'amortissement de la dette agricole : p. 1160.  
Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 2479 à 2512; 2671 à 2674.  
Entreprises électriques fribourgeoises : pp. 1169 et 1170.  
Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments : p. 1153.  
Etablissement cantonal d'assurance contre la mortalité du bétail : pp. 1159 et 1160.  
Etablissement cantonal des assurances sociales : pp. 1209 et 1210.

## D

**Décrets :**

- Acquisition immobilière*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'acquisition de l'article 5047 (terrain et bâtiment) du cadastre de Morat : pp. 3490 à 3504; 3738 à 3741.
- Assurance-chômage*, décret d'application de la loi fédérale sur l'– obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité : pp. 330 à 340; 755 à 766.
- Bâtiment au chemin du Musée 4*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour l'assainissement et la transformation du –, à Fribourg (ancien bâtiment de l'Ecole d'ingénieurs de Fribourg) : pp. 2354 à 2368; 2557 à 2564.
- Centre CIM de Suisse occidentale (CCSO)*, décret concernant la participation financière de l'Etat de Fribourg en faveur du – et de son antenne cantonale pour les années 1997 à 2001 : pp. 2248 à 2271; 2659 à 2662; 2663 à 2671.
- Communes*, décret relatif à la fusion des – de Cormérod, Cournillens, Courtion et Misery : pp. 2447 à 2476; 2750 à 2763.
- Ecole cantonale de degré diplôme (ECDD)*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'étude pour l'agrandissement et la rénovation du bâtiment de l'– à Fribourg (ancien Hôpital cantonal) : pp. 3310 à 3327; 3730 à 3738.
- Espace Gruyère – nouveau Marché-Couvert de Bulle*, décret relatif à la participation financière de l'Etat de Fribourg au capital-actions de la société de construction de l'– : pp. 250 à 285; 773 à 784; 784.
- Espace Gruyère – nouveau Marché-Couvert de Bulle*, décret relatif au subventionnement de la construction de la patinoire de l'– : pp. 250 à 285; 773 à 784; 784 à 788.
- Exposition nationale suisse 2001*, décret relatif à l'octroi d'un crédit pour la participation financière du canton de Fribourg à l'– : pp. 3209 à 3243; 3714 à 3729.
- Finances publiques*, décret relatif à la dette publique de l'Etat de Fribourg pour l'année 1996 : pp. 242 à 247; 402.
- Finances publiques*, décret relatif aux dépassements de crédits du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1995 (2<sup>e</sup> série) : pp. 321 à 330; 400 et 401.
- Finances publiques*, décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'année 1995 : p. 1219.
- Finances publiques*, décret relatif aux crédits supplémentaires du budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 1996 (1<sup>re</sup> série) : pp. 3425 à 3432; 3655 et 3656.
- Finances publiques*, décret relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour 1997 : pp. 3654 et 3655.
- Forêts communales et privées*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour le subventionnement de l'équipement des – pour les années 1996–1998 : pp. 195 à 218; 717 à 739.
- Grand Conseil*, décret fixant les indemnités dues aux groupes et aux membres du – : pp. 193 et 194; 709 à 717.
- Hôpitaux*, décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la réalisation du projet Bertigny II de l'Hôpital cantonal : pp. 2118 à 2171; 2875 à 2907; 2914 à 2916.
- Impôts*, décret fixant le taux de l'impôt cantonal 1997 : pp. 3423 à 3425; 3653 et 3654.
- Initiative constitutionnelle*, décret relatif à l'– "Toutes citoyennes, tous citoyens!" : pp. 2218 à 2232; 2591 à 2609.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de février 1996) : pp. 247 à 250; 465.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de mai 1996) : pp. 1081 à 1086; 1319 et 1320.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de septembre 1996) : pp. 2245 à 2248; 2590.
- Naturalisations*, décret relatif aux – (session de novembre 1996) : pp. 3306 à 3309; 3694 et 3695.
- Office de la circulation et de la navigation*, décret relatif à la vente du bâtiment, des installations et biens meubles à l'– et à la constitution d'un droit de superficie : pp. 2232 à 2244; 3015 à 3022.

- Patinoire*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement destiné au subventionnement de la construction de la – de Romont : pp. 3414 à 3423; 3920 à 3926.
- Personnel de l'Etat*, décret relatif à l'encouragement à la prise de la retraite : pp. 3433 à 3438; 3656 à 3659.
- Personnel de l'Etat*, décret modifiant le décret du 23 juin 1993 relatif à la participation du – au redressement des finances cantonales et à la réduction des charges salariales : pp. 3438 à 3443; 3650 à 3652.
- Pont et galerie de la Poya*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études complémentaires, les acquisitions de terrain et les fouilles archéologiques en vue de la construction du – à Fribourg : pp. 898 à 936; 1476 à 1486; 1487 à 1496.
- Remontées mécaniques*, décret relatif à la participation financière de l'Etat de Fribourg au renouvellement des – de base de Charmey et de Moléson-sur-Gruyères : pp. 1086 à 1116; 1290 à 1319.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études, les acquisitions de terrain et les fouilles archéologiques en vue de la construction de la route d'évitement de Bulle–La Tour-de-Trême (A 189) : pp. 936 à 970; 1496 à 1512.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études et acquisitions de terrain du réseau routier cantonal pour les années 1996 et 1997 : pp. 1064 à 1080; 1512 à 1525.
- Routes*, décret relatif à l'octroi d'une subvention à la commune de Gruyères pour la reconstruction de la route communale dans la traversée de Pringy et l'aménagement d'un trottoir, tronçon carrefour de Gruyères–La Scierie : pp. 2319 à 2327; 2533 à 2537.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour des travaux de réfection et de reconstruction du réseau routier cantonal liés à des aménagements communaux : pp. 2328 à 2354; 2538 à 2556.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études et acquisitions de terrain en vue de l'aménagement de la route cantonale N° 050 Morat–Plaffeien, secteurs 1 à 10, Morat–Düdingen, dans le cadre de l'Exposition nationale de 2001 : pp. 3444 à 3462; 3663 à 3684.
- Routes*, décret relatif à l'octroi d'une subvention à la commune de Corminbœuf pour la reconstruction de la route communale du Centre dans la traversée du village et l'aménagement d'un trottoir (du carrefour-giratoire de l'ancienne poste au carrefour de l'ancienne forge) : pp. 3463 à 3476; 3827 à 3838.
- Routes*, décret relatif à l'ouverture d'un crédit d'engagement pour les études et acquisitions de terrain en vue de l'aménagement de la route cantonale N° 140 Romont–Vaulruz : pp. 3476 à 3490; 3684 à 3694.

## E

### Elections :

- Baudois Jacques*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Bavaud Bernard*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Berthoud Maurice*, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.
- Bloch Armand*, juge et président de la Cour des assurances sociales près le Tribunal administratif : p. 3819.
- Boschung Moritz*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
- Bourgarel Gérard*, membre de la Commission des naturalisations : p. 555.
- Bourgknecht Jean*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Brügger Hans*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3917.
- Buchs Anne*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Buchs Anne*, scrutatrice du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
- Buchs Berthold*, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : pp. 3820 et

- 3821.
- Bürgisser Nicolas*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Cardinaux Gilbert*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Carrard Claude*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Casanova Hugo*, juge et président de la Cour fiscale près le Tribunal administratif : p. 3819.
- Castella Cédric*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Castella Jean-Louis*, président du Grand Conseil pour 1997 : pp. 4108 à 4114.
- Chassot Isabelle*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Chassot Jacques*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Chassot Michelle*, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.
- Chollet Raphaël*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Clément Michel*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.
- Clément Pierre-Alain*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Clerc Marcel*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Colliard Denis*, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
- Corminbœuf Dominique*, membre de la Commission de validation : p. 4122.
- Cornu Paul-Xavier*, président du Tribunal cantonal pour l'année 1997 : p. 3873.
- Deiss Nicolas*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.
- Ducarroz Jacques*, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.
- Fasel Bruno*, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.
- Favre Raymonde*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Flammer Ernst*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3917.
- Fragnière Maxime*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Friolet Pascal*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.
- Giovannini Anne*, assesseur près la Cour des assurances sociales du Tribunal administratif : p. 3821.
- Glasson Jean-Jacques*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Gmünder Stéphane*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Gmünder Stéphane*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
- Gobet Marc*, contrôleur des Entreprises électriques fribourgeoises : p. 555.
- Godel Georges*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Goetschi Fritz*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 555.
- Grandjean Christian*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3917.
- Grandjean Claude*, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3765 à 3767.
- Gremaud Maurice*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : pp. 3917 et 3918.
- Grossrieder Félix*, membre de la Commission consultative des transports : pp. 605 et 606.
- Hank Michael*, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : p. 3821.
- Haymoz Armin*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Hayoz Josef*, juge près le Tribunal administratif : pp. 3819 et 3820.
- Heiter Heinrich*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.
- Hohl Fabienne*, juge près le Tribunal cantonal : pp. 1427 à 1429.
- Jelk Gabriel*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3918.
- Jendly Bruno*, membre de la Commission de validation : p. 4122.
- Jenny Geneviève*, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : p. 3821.
- Jungo Irmgard*, première vice-présidente du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Jungo Marianne*, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.
- Jutzet Erwin*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 554.
- Kaufmann Bruno*, assesseur près la Cour des assurances sociales du Tribunal administratif : pp. 3821 et 3822.
- Kuenlin Pascal*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Leu-Lehmann Elisabeth*, deuxième vice-présidente du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Leu-Lehmann Elisabeth*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.

*Linder Marinette*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.  
*Magnin Georges*, membre de la Commission de validation : p. 4122.  
*Magnin Georges*, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.  
*Masset Claude*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.  
*Menoud Philippe*, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3711 et 3712.  
*Meyer Thérèse*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.  
*Monney Jean-Bernard*, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3709 à 3711.  
*Monney Michel*, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.  
*Monney Michel*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.  
*Multone Gabrielle*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.  
*Nussbaumer Albert*, assesseur près la Cour fiscale du Tribunal administratif : p. 3821.  
*Page Pierre-André*, membre de la Commission de validation : p. 4122.  
*Perler Elmar*, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3708 et 3709.  
*Perroud Louis-Marc*, assesseur suppléant près le Tribunal administratif : p. 3918.  
*Pfamatter Christian*, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.  
*Pfamatter Christian*, président du Tribunal administratif pour l'année 1997 : pp. 3873 et 3874.  
*Pittet Martial*, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.  
*Reidy Bruno*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.  
*Rey Benoît*, membre de la Commission des naturalisations : p. 4123.  
*Reynaud Maurice*, membre de la Commission consultative des transports : pp. 606 et 607.  
*Reynaud Maurice*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.  
*Rhème Dominique*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.  
*Romanens Jean-Louis*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.  
*Romanens-Mauron Antoinette*, membre de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.  
*Roulin Pierre*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.  
*Roulin Raphaël*, scrutateur suppléant du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.  
*Rudaz Hubert*, scrutateur du Grand Conseil : pp. 4114 et 4115.  
*Rudaz-Spicher Marie-Louise*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.  
*Sansonnens Louis*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 3660.  
*Sauteur André*, membre de la Commission de validation : p. 4122.  
*Schläppi Hans-Jürg*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.  
*Schmutz-Siffert Josefina*, membre de la Commission de validation : p. 4122.  
*Schneuwly Daniel*, juge suppléant près le Tribunal cantonal : p. 3660.  
*Schnyder Erika*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3874.  
*Schraner Marius*, juge près le Tribunal cantonal : p. 3660.  
*Schwaller Urs*, président du Conseil d'Etat pour 1997 : pp. 4116 et 4117.  
*Steiner Manfred*, membre du conseil d'administration de la Banque cantonale de Fribourg : pp. 3767 et 3768; 3817 à 3819.  
*Tettü Peter*, membre de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.  
*Vaucher Gérard*, deuxième secrétaire du Grand Conseil : p. 4116.  
*Vorlet Louis-Guy*, membre de la Commission de validation : p. 4122.  
*Waeber Richard*, juge suppléant près le Tribunal administratif : p. 3875.  
*Wandeler Philippe*, membre de la Commission des pétitions : p. 4123.  
*Wuilleret Michel*, juge près le Tribunal administratif : p. 3820.  
*Zadory Michel*, membre de la Commission consultative des transports : p. 606.  
*Zbinden-Schaller Simone*, scrutatrice suppléante du Grand Conseil : pp. 4115 et 4116.

**assermentation.****Enquête parlementaire :**

Achat de l'immeuble "Les Mésanges", à Domdidier, par la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat : pp. 3941 à 3943.

**G****Grand Conseil :**

Clôtures de sessions : pp. 825; 1531 et 1532; 3134; 3963 à 3972.

Communications : pp. 397 et 398; 479; 1130 à 1132; 1328; 1397; 1433; 2516 et 2517; 2641; 2749; 2874; 3572 à 3574; 3713; 3876 et 3877.

Discours inaugural : pp. 393 à 397.

Information : p. 708.

Ouvertures de sessions : pp. 392; 1130; 2516; 3572.

Visite du Bureau du Grand Conseil du canton de Soleure : pp. 2676 et 2677.

Visite du Bureau du Grand Conseil du canton de Zurich : pp. 1270 et 1271.

- Voir aussi sous **Assermentations, Commissions, Elections, Séance de constitution, Validation et assermentation.**

**I****Interpellations :**

*Aebischer Guy* (récupération des avances sur les pensions alimentaires) : pp. 806 à 808.

*Baudois Jacques* (intentions du Conseil d'Etat concernant la politique future de production et de distribution d'énergie électrique) : pp. 769; 1462 et 1463.

*Baudois Jacques* (réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation pour la révision de la loi fédérale sur les stupéfiants) : pp. 2639; 2746; 3920.

*Bourgarel Gérard / Descloux Pierre-Pascal* (moratoire pour le changement de mobilier de la salle du Grand Conseil) : pp. 605; 670 et 671.

*Cardinaux Gilbert* (baisse du prix du lait) : pp. 2588; 2696.

*Chappuis Liliane* (Office cantonal du travail) : pp. 822 et 823; 1463 à 1466.

*Chassot Michelle* (bases démocratiques et sociales de l'Espace économique du Plateau central) : p. 817.

*Conti Maria-Grazia / Terrin Laurence* (fonctionnement de la loi sur l'aide sociale) : pp. 1530 et 1531; 1531.

*Descloux Pierre-Pascal* (application de l'article 29 de la loi d'organisation tutélaire) : pp. 1434 à 1437.

*Dorand Jean-Pierre* (attitude du Gouvernement face aux transversales ferroviaires alpines) : pp. 1280 et 1281.

*Dorand Jean-Pierre* (Swissmetro; attitude du Gouvernement face à ce nouveau mode de transport) : pp. 1473; 1528; 2610.

*Dorand Jean-Pierre* (réseau interrégional RRZ Rail Romandie-Suisse centrale, Lucerne–Montreux–Gruyère) : pp. 2588; 2637 et 2638.

*Fasel Bruno* (Haltung des Arbeitsamtes des Kantons Freiburg zur Problematik der Kurzarbeit/attitude de l'Office du travail face au problème du chômage partiel) : S. 702; 702 und 703; 1461 und 1462.

*Glasson Jean-Paul* (passage de gitans dans le canton) : pp. 1340; 2564 à 2567.

*Hassler Louis / Cardinaux Gilbert* (effondrement des prix du bétail et conséquences sur le revenu agricole) : pp. 475 et 476.

*Kolly Germain / Biemann Robert* (route cantonale Marly–Le Mouret : tronçon de la

- Crausa) : pp. 504; 770 et 771; 1421 et 1422.
- Lehmann Kanis* (Erhöhung des anrechenbaren Betrages pro Kind zur Verbilligung der Krankenkassenprämien/augmentation du montant pris en considération par enfant pour la réduction des cotisations à l'assurance-maladie) : S. 821 und 822; 1437–1439.
- Lehmann Kanis / Rudaz Hubert* (mesures de soutien et de promotion pour la vente de bétail, notamment l'exportation de bétail) : pp. 477 à 479.
- Liniger Pierre-André* (loi sur la protection des données personnelles) : pp. 1472 et 1473; 3000 et 3001.
- Rebetez Simon* (ouverture d'un service de coronarographie et d'angioplastie à l'Hôpital cantonal) : pp. 822; 3128 et 3129; 3957.
- Romanens Antoinette / Terrin Laurence* (conséquences de l'introduction de la majorité civile à 18 ans) : pp. 702; 767; 3005 à 3007.
- Schmutz-Siffert Josefina* (postes de travail pour personnes légèrement handicapées ou rentiers AI dans l'administration et les établissements cantonaux) : pp. 654 à 656.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Globalbudget 1997 für die Bezirksspitäler/budget global pour les hôpitaux de district) : S. 769 und 770; 3004 und 3005.
- Vaucher Josef* (Artikel 21 Absatz 2 der Kantonsverfassung : Verständigung unter den Sprachgemeinschaften) : S. 703; 1423 und 1424; 2765–2769.
- Vonlanthen Beat* (Fachhochschule Freiburg) : S. 3125 und 3126.
- Vonlanthen Beat / Bürdel Felix* (deutschsprachige Studierende an der Ingenieurschule Freiburg/étudiants de langue allemande à l'Ecole d'ingénieurs) : S. 1471 und 1472; 2641–2646.
- Wandeler Philippe* (règlement d'exécution de la loi du 20 mai 1986 d'aide aux institutions spécialisées pour personnes handicapées ou inadaptées) : pp. 1340 et 1341.
- Wandeler Philippe / Romanens Antoinette* (réinsertion des personnes en fin de droit aux indemnités de chômage fédérales/LACI) : pp. 1282 et 1283.
- Zadory Michel / Liniger Pierre-André* (collaboration intercantonale Vaud–Fribourg dans la Broye : gymnase broyard) : pp. 656 et 657; 1416 à 1420.

## L

### Lois :

- Améliorations foncières*, loi modifiant la loi sur les – :
- Message et projet : pp. 3191 à 3208.
  - Entrée en matière : pp. 3778 à 3782.
  - Première lecture : pp. 3782 à 3786.
  - Deuxième lecture : p. 3786.
  - Vote final : p. 3786.
- Banque de l'Etat de Fribourg*, loi modifiant la loi du 22 novembre 1988 sur la – :
- Message et projet : pp. 218 à 233.
  - Entrée en matière : pp. 506 à 515.
  - Première lecture : pp. 516 à 522.
  - Deuxième lecture : p. 625.
  - Vote final : p. 625.
- Baux à loyer*, loi modifiant la loi du 18 mai 1989 instituant le tribunal des – :
- Message et projet : pp. 118 à 133.
  - Entrée en matière : pp. 532 à 536.
  - Première lecture : pp. 536 à 553.
  - Deuxième lecture : p. 739.
  - Vote final : p. 740.
- Baux à loyer*, loi d'application relative au bail à loyer et au bail à ferme non agricole (LABLF) :
- Message et projet : pp. 133 à 154.



- Entrée en matière : pp. 740 à 743.
  - Première lecture : pp. 743 à 754.
  - Deuxième lecture : pp. 1459 et 1460.
  - Vote final : p. 1460.
- Bourses et prêts de formation*, loi modifiant la loi du 28 novembre 1990 sur les – :
- Message et projet : pp. 990 à 1000.
  - Entrée en matière : pp. 1398 à 1408.
  - Première lecture : pp. 1408 à 1415.
  - Deuxième lecture : p. 1415.
  - Vote final : p. 1415.
- Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat*, loi modifiant la loi sur la – :
- Message et projet : pp. 2171 à 2217.
  - Entrée en matière : pp. 2698 à 2703.
  - Première lecture : pp. 2703 à 2712.
  - Deuxième lecture : p. 3003.
  - Vote final : p. 3004.
- Chasse*, loi sur la – et la protection des mammifères, des oiseaux sauvages et de leurs biotopes (LCha) :
- Message et projet : pp. 1921 à 1984.
  - Entrée en matière : pp. 3022 à 3031.
  - Première lecture : pp. 3031 à 3048; 3695 à 3708; 3769 à 3778.
  - Deuxième lecture : pp. 3905 à 3912.
  - Troisième lecture : pp. 3912 à 3914.
  - Vote final : p. 3914.
- Chômage*, loi sur l'emploi et l'aide aux chômeurs (LEAC) :
- Message et projet : pp. 2399 à 2446.
  - Entrée en matière : pp. 3056 à 3072.
  - Première lecture : pp. 3085 à 3125.
  - Deuxième lecture : pp. 3846 à 3852.
  - Troisième lecture : pp. 3852 à 3854.
  - Vote final : p. 3855.
- Circulation routière*, loi modifiant la loi d'application de la législation fédérale sur la – ::
- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2023 à 2025; 2139 à 2141.
  - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2657 et 2658.
  - Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, p. 2658.
  - Deuxième lecture : p. 459.
  - Vote final : p. 459.
  - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Code forestier*, loi modifiant le – du 5 mai 1954 du canton de Fribourg (commercialisation des bois des forêts publiques) :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2037 à 2040; 2154 à 2156.
  - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2663 et 2664.
  - Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, p. 2664.
  - Deuxième lecture : p. 461.
  - Vote final : p. 461.
  - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Code forestier*, loi modifiant le – du 5 mai 1954 du canton de Fribourg (subventionnement des traitements des forestiers communaux) :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2040 à 2043; 2156 à 2159.
  - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2670 à 2681.
  - Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, p. 2681.

- Deuxième lecture : p. 461.
- Vote final : p. 461.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

*Code de procédure civile*, loi modifiant le – et certaines autres lois en matière de procédure civile :

- Message et projet : pp. 3327 à 3413.
- Entrée en matière : pp. 3804 à 3810.
- Première lecture : pp. 3810 à 3817; 3895 à 3905.

*Code de procédure pénale* (révision totale) :

- Message et projet : pp. 1553 à 1921.
- Entrée en matière : pp. 2713 à 2727.
- Première lecture : pp. 2727 à 2744; 2918 à 2969; 2973 à 2999; 3794 à 3803.
- Deuxième lecture : pp. 3877 à 3893.
- Troisième lecture : p. 3894.
- Vote final : p. 3895.

*Conseillers d'Etat, juges cantonaux et préfets*, loi modifiant les lois sur les traitements et les pensions des – :

- Message et projet : pp. 1985 à 1997.
- Entrée en matière : pp. 2674 à 2676; 2677 à 2688.
- Première lecture : pp. 2688 à 2692.

*Déchets*, loi sur la gestion des – (LGD) :

- Message et projet : pp. 849 à 897.
- Entrée en matière : pp. 1237 à 1257.
- Première lecture : pp. 1257 à 1264; 1328 à 1337; 1344 à 1369; 2518 à 2533.
- Deuxième lecture : pp. 3741 à 3756; 3824 à 3826.
- Troisième lecture : p. 3826.
- Vote final : p. 3827.

*Districts administratifs*, loi modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des – :

- Message et projet : pp. 2477 et 2478.
- Entrée en matière : p. 2764.
- Première lecture : p. 2764.
- Deuxième lecture : p. 2764.
- Vote final : p. 2764.

*Droit de cité fribourgeois*, loi sur le – (LDCF) :

- Message et projet : pp. 3243 à 3306.
- Entrée en matière : pp. 3855 à 3860.
- Première lecture : pp. 3860 à 3873; 3930 à 3935.
- Deuxième lecture : pp. 3935 à 3940.
- Troisième lecture : p. 3940.
- Vote final : p. 3940.

*Droits de mutation*, loi sur les – et les droits sur les gages immobiliers :

- Message et projet : pp. 3 à 118.
- Entrée en matière : pp. 403 à 415.
- Première lecture : pp. 415 à 438; 691 à 701.
- Deuxième lecture : pp. 1220 à 1226.
- Troisième lecture : pp. 1226 à 1232.
- Vote final : p. 1232.

*Ecole*, loi modifiant le décret du 10 février 1976 relatif aux subventions pour la construction d'écoles primaires :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2010 à 2019; 2020 et 2021; 2126 à 2135; 2136 et 2137.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2651 à 2656.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2656 et 2657.
- Deuxième lecture : p. 458.

- Vote final : p. 458.
  - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Ecole*, loi modifiant la loi du 14 février 1951 sur l'enseignement secondaire [constructions scolaires et écoles libres publiques] :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2010 à 2019; 2021 à 2023; 2126 à 2135; 2137 et 2138.
  - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2651 à 2656.
  - Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, p. 2657.
  - Deuxième lecture : p. 459.
  - Vote final : p. 459.
  - Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).
- Ecole*, loi modifiant la loi du 23 mai 1985 sur l'– enfantine, l'– primaire et l'– du cycle d'orientation (loi scolaire) et la loi du 11 avril 1991 sur l'enseignement secondaire supérieur :
- Message et projet : pp. 368 à 379.
  - Entrée en matière : pp. 480 à 489.
  - Première lecture : pp. 490 à 494.
  - Deuxième lecture : pp. 788 et 789.
  - Vote final : p. 789.
- Etablissements de Bellechasse*, loi sur les – :
- Message et projet : pp. 1997 à 2037.
  - Entrée en matière : pp. 2610 à 2617.
  - Première lecture : pp. 2617 à 2626.
  - Deuxième lecture : pp. 3002 et 3003.
  - Vote final : p. 3003.
- Etablissements publics*, loi modifiant la loi sur les – et la danse :
- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2273 à 2312.
  - Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2734 à 2743.
  - Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2743 à 2755; 2792 à 2802.
  - Deuxième lecture : pp. 567 à 579.
  - Troisième lecture : pp. 579 à 583.
  - Vote final : p. 583.
- Grand Conseil*, loi modifiant la loi portant règlement du – :
- Message et projet : pp. 2038 à 2093.
  - Entrée en matière : pp. 2848 à 2854.
  - Première lecture : pp. 2854 à 2870; 3787 à 3793.
  - Deuxième lecture : pp. 3926 à 3929.
  - Vote final : p. 3929.
- Impôts*, loi modifiant la loi du 7 juillet 1972 sur les – cantonaux :
- Message et projet : pp. 970 à 989.
  - Entrée en matière : pp. 1443 à 1450.
  - Première lecture : pp. 1450 à 1458.
  - Deuxième lecture : p. 1476.
  - Vote final : p. 1476.
- Logements à caractère social*, loi modifiant la loi du 26 septembre 1985 encourageant la construction de – :
- Message et projet : pp. 1120 à 1125.
  - Entrée en matière : pp. 1264 à 1268.
  - Première lecture : pp. 1268 et 1269.
  - Deuxième lecture : p. 1269.
  - Vote final : p. 1269.
- Lutte contre la toxicomanie*, loi instituant un fonds pour la – :
- Message et projet : pp. 234 à 241.
  - Entrée en matière : pp. 556 à 561.

- Première lecture : pp. 561 à 567.
- Deuxième lecture : p. 609.
- Troisième lecture : pp. 609 et 610.
- Vote final : p. 610.

*Mensuration cadastrale*, loi modifiant la loi du 2 février 1988 sur la – (modification du système relatif à la désignation des géomètres conservateurs) :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2049 à 2059; 2165 à 2176.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2688 à 2691.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2691 à 2694.
- Deuxième lecture : p. 464.
- Vote final : p. 464.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

*Office de la circulation et de la navigation*, loi sur l'– (octroi d'un statut autonome) :

- Message et projet : pp. 340 à 367.
- Entrée en matière : pp. 584 à 604.
- Première lecture : pp. 610 à 624.
- Deuxième lecture : pp. 1370 à 1376.
- Troisième lecture : pp. 1376 et 1377.
- Vote final : p. 1377.

*Passeports et cartes d'identité*, loi modifiant la loi d'application de la législation fédérale relative aux – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2025 à 2031; 2141 à 2147.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2658 et 2659.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, p. 2660.
- Deuxième lecture : p. 460.
- Vote final : p. 460.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

*Préposés locaux de l'agriculture*, loi instituant les – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2031 à 2037; 2147 à 2153.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2660 et 2661.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2662 et 2663.
- Deuxième lecture : p. 460.
- Vote final : p. 460.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

*Promotion économique*, loi sur la – (LPE) :

- Message et projet : pp. 2368 à 2399.
- Entrée en matière : pp. 2802 à 2816.
- Première lecture : pp. 2816 à 2831.
- Deuxième lecture : pp. 3049 à 3054.
- Troisième lecture : p. 3055.
- Vote final : p. 3055.

*Routes*, loi modifiant la loi du 15 décembre 1967 sur les – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2060 à 2110; 2176 à 2230.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2694 à 2711; 2718 à 2724.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2724 à 2733.
- Deuxième lecture : pp. 659 à 669.
- Vote final : p. 669.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les

communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

*Séjour et établissement des étrangers*, loi modifiant la loi d'application de la loi fédérale du 26 mars 1931 sur le – (mesures de contrainte) :

- Message et projet : pp. 2094 à 2105.
- Entrée en matière : pp. 2627 à 2637.
- Première lecture : pp. 3074 à 3083.
- Deuxième lecture : pp. 3084 et 3085.
- Vote final : p. 3085.

*Soins et aide familiale à domicile*, loi modifiant la loi du 27 septembre 1990 sur les – :

- Message et projet : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2043 à 2048; 2160 à 2165.
- Entrée en matière : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 2682 à 2688.
- Première lecture : *BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, p. 2688.
- Deuxième lecture : pp. 462 à 464.
- Vote final : p. 464.
- Voir aussi le rapport relatif à la répartition des tâches entre l'Etat et les communes (*BGC* 1995, IV<sup>e</sup> cahier, pp. 1995 à 2009; 2111 à 2125; 2635 à 2651).

*Soins et aide familiale à domicile*, loi modifiant la loi sur les – :

- Message et projet : pp. 2271 à 2289.
- Entrée en matière : pp. 2831 à 2842.
- Première lecture : pp. 2842 à 2847.
- Deuxième lecture : p. 3012.
- Vote final : p. 3012.

## M

### Motions :

*Aebischer Guy* (modification de l'article 111 de la loi portant règlement du Grand Conseil) : p. 3794.

*Bavaud Camille* (subventionnement par l'Etat des infrastructures de base de chaque commune) : pp. 466 à 470.

*Bavaud Camille* (paiement des subventions cantonales promises) : pp. 821; 1184 à 1186; 3623 et 3624.

*Bielmann Robert / Lässer Claude* (modification de l'article 36 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 1170; 1388 à 1393.

*Buchs Anne* (modification de la loi sur les soins et l'aide familiale à domicile) : pp. 2801; 3131 et 3132.

*Carrard Claude / Liniger Pierre-André* (modification de la loi du 22 novembre 1985 sur l'assurance du bétail) : pp. 2567 à 2571.

*Chassot Michelle* (Expo 2001) : pp. 1427; 1470 et 1471; 2573 et 2574; 2795 à 2801.

*Chollet Raphaël* (élaboration d'une loi sur l'information du public) : pp. 441 à 443; 1439 à 1442.

*Chollet Raphaël / Reynaud Maurice* (financement des écoles libres publiques) : p. 820.

*Chollet Raphaël / Zumwald Jean-Marc* (modification de la loi fiscale) : pp. 554; 1529 et 1530; 3614 à 3616.

*Corminbœuf Dominique* (création d'une loi et d'un règlement d'application concernant les fusions de communes) : pp. 438 à 441; 796 à 801.

*Descloux Pierre-Pascal* (loi du 14 novembre 1991 modifiant la loi du 19 septembre 1985 d'application de la loi fédérale sur la formation professionnelle) : pp. 1171 et 1172; 1269 et 1270; 1271 à 1277.

*Descloux Pierre-Pascal* (modification de l'article 79 de la loi sur l'exercice des droits politiques) : pp. 3133; 3958.

- Descloux Pierre-Pascal / Perroud Louis-Marc* (modification de l'article 36 lettre b de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 2916 et 2917; 2969 à 2971.
- Ducrot Rose-Marie / Menoud Philippe* (modification de la loi du 7 juillet 1972 sur les impôts cantonaux) : pp. 447 à 449; 1385 à 1388.
- Garnier Bernard / Piller Damien* (dispositions pour une meilleure intégration des zones d'activité industrielles et commerciales dans le paysage) : pp. 683 à 691.
- Glasson Jean-Paul / Dorand Jean-Pierre* (nombre de conseillers généraux dans les conseils généraux du canton : art. 27 LCo) : pp. 1473; 2744 et 2745.
- Godel Georges* (modification de l'article 10 du code forestier) : pp. 1187; 1232 à 1234; 2571 et 2572.
- Godel Georges* (raccordement du réseau routier de la Glâne à celui des routes nationales) : pp. 1342; 1425 et 1426; 3625; 3694.
- Godel Georges / Maillard Francis* (mesures d'accompagnement permettant de faciliter l'adaptation de l'agriculture fribourgeoise aux nouvelles "donnes" de la politique agricole suisse) : pp. 3708; 3757 et 3758.
- Grossenbacher Esther* (Verwirklichung eines regionalen ÖV-Konzeptes für den Raum Broye-Seeland und Seebezirk) : S. 3916.
- Kolly Germain* (modification de la loi du 26 novembre 1965 sur le traitement et les pensions des conseillers d'Etat et des juges cantonaux) : pp. 1394; 3625 et 3626.
- Kolly Germain* (diminution des hauts salaires des fonctionnaires cantonaux) : pp. 1395 et 1396; 3626 à 3630.
- Lehmann Kanis* (Strukturanpassung in der Landwirtschaft) : S. 3013 und 3014.
- Liniger Pierre-André / Cardinaux Gilbert* (sauvegarde de l'agriculture) : pp. 818 à 820; 1172 et 1173; 1320 à 1325.
- Magnin Georges* (conception d'une application globale de la filière "BOIS" dans les tâches de l'Etat) : pp. 554; 1466 à 1470; 3617 à 3621; 3838 à 3846.
- Maillard Francis / Python Georges* (modification de l'article 28 de la loi sur les impôts cantonaux) : pp. 523 à 530.
- Ntashamaje André* (modification de l'article 33 de la loi sur les impôts cantonaux) : p. 820.
- Piller Jean-Luc* (analyse des structures de l'Etat et incidences financières : création d'un groupe de travail) : pp. 652 à 654.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Baeriswyl Paul* (Artikel 40 des Gesetzes über die Kantonssteuern) : S. 1530; 3012 und 3013.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Vonlanthen Beat* (placement d'enfants dans des familles) : pp. 809 à 816.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Vonlanthen Beat* (Gesetz über die Besoldungen des Staatspersonals/modification de la loi sur les traitements du personnel de l'Etat) : S. 1179; 1338; 3758–3760.
- Sallin Jean-Marc* (promotion et renforcement de la famille dans l'activité de l'Etat) : pp. 470 à 474.
- Schmutz-Siffert Josefina / Leu-Lehmann Elisabeth* (Änderung des Spitalgesetzes – Einführung eines Globalbudgets für die öffentlichen Spitäler) : S. 3958 und 3959.
- Terrin Laurence / Duc-Jordan Madeleine* (création d'un poste de délégué/e à la santé et à la prévention) : pp. 494 à 498.
- Toffel Ernest / Cardinaux Gilbert* (report de l'entrée en vigueur de la modification de la loi sur les hôpitaux) : p. 806.
- Toffel Ernest / Pillonel Bernard* (création d'un fonds en faveur des activités culturelles, sportives et sociales) : pp. 821; 1422 et 1423; 3621 et 3622.
- Volery Jean-Louis / Droz Roger* (rives sud des lacs de Neuchâtel et de Morat) : pp. 444 à 447; 672 à 683.

#### **Motions d'ordre :**

- Clerc Marcel* (interruption des débats relatifs au projet de loi sur la gestion des déchets) : p. 1337.
- Vonlanthen Beat / Friolet Pascal* (ajournement du débat sur le projet de décret

Bertigny II jusqu'au moment où le rapport concernant la planification hospitalière sera présenté à la discussion au Grand Conseil) : pp. 2907 à 2914.

#### **Motions aux fins de résolution :**

- Bourgarel Gérard* ("Le monde paysan est menacé") : pp. 2662; 2692 à 2695.  
*Dorand Jean-Pierre / Rebetz Simon* (maintien du rôle intercontinental de Genève-Cointrin) : pp. 1486 et 1487; 1525 à 1527.  
*Maillard Francis / Reynaud Maurice / Corpataux Georges / Biemann Robert / Baeriswyl Eduard / Chappuis Liliane / Kolly Germain* (fermeture de la Brasserie Cardinal et ses conséquences) : pp. 3575 et 3576; 3588 à 3599.

## **P**

#### **Pétitions :**

- Cretin André, à Marly* : p. 1289.  
*Merminod Yves, à Neuchâtel* : pp. 1287 à 1289.

#### **Plaintes disciplinaires :**

- Morger Josef et Marie-Louise, à Fribourg*, contre les membres du Tribunal cantonal : pp. 3943 et 3944.  
*Sieber Anne-Christine et Christian, à Givisiez*, contre trois magistrats de la Chambre d'accusation désignés par le Tribunal cantonal : p. 3944.

#### **Postulats :**

- Ballaman Richard* ("La forêt va plus mal que jamais et personne ne s'en soucie!") : pp. 450 et 451; 2769 à 2775.  
*Chappuis Liliane / Rebetz Simon* (vote électronique au Grand Conseil) : pp. 1473; 3962.  
*Chollet Raphaël* (institution d'un revenu minimal garanti) : pp. 817 et 818; 2574 à 2576; 3007 à 3009.  
*Chollet Raphaël / Reynaud Maurice* (intégration de l'Ecole libre publique à l'Ecole fribourgeoise) : p. 498.  
*Chollet Raphaël / Reynaud Maurice* (réforme du système scolaire fribourgeois) : pp. 3130; 3130 et 3131.  
*Dorand Jean-Pierre* (institution d'une journée des nouvelles citoyennes et des nouveaux citoyens : majorité civique et civile) : pp. 1177 à 1179; 1326 à 1328.  
*Ducrot Rose-Marie* (classification des communes pour l'application des normes relatives à l'évaluation des valeurs locatives des immeubles non agricoles – postulat repris par Philippe Menoud) : p. 531.  
*Garnier Bernard / Lässer Claude* (transparence des coûts hospitaliers : chambre commune) : pp. 824 et 825; 1182 à 1184; 2582 et 2583; 3009 à 3011.  
*Grandjean Claude / Moret Francis* (planification des constructions de bâtiments scolaires) : pp. 767 à 769; 2577 à 2581; 2778 à 2783.  
*Grossenbacher Esther / Glasson Jean-Paul* ("Fahrende", die sich regelmässig im Kanton Freiburg vorübergehend niederlassen) : S. 2638; 3133.  
*Haenni Charly / Glasson Jean-Paul* (article 37 alinéa 2 de la Constitution du canton de Fribourg – nombre de députés) : p. 3963.  
*Krauskopf Eveline* (introduction d'une 2<sup>e</sup> année d'école enfantine) : pp. 453 à 455; 790 à 795.  
*Krauskopf Eveline* (relations parlementaires extracantonales) : pp. 3961; 3961 et 3962.  
*Lässer Claude* (modification de la loi sur les finances de l'Etat) : pp. 1175 et 1176; 1443.  
*Leu-Lehmann Elisabeth* (öffentlicher Verkehr im Seebezirk, Angebotskonzept/offre

- des transports publics dans le district du Lac) : S. 825; 1181 und 1182; 2584; 2646–2649.
- Maillard Francis / Cotting Henri* (regroupement dans une loi cantonale de toutes les dispositions qui régissent le secteur agricole) : pp. 452 et 453; 803 à 805.
- Menoud Philippe* (hypothèques légales) : pp. 605; 1186 et 1187; 3760 à 3765.
- Ntashamaje André* (abstentionnisme des citoyens lors des élections et des votations) : pp. 701; 2576 et 2577; 2777 et 2778.
- Perler Elmar* (politique immobilière du canton) : pp. 1179; 1421.
- Repond Jean-Bernard* (encouragement à la participation civique) : pp. 823 et 824; 2581 et 2582; 2775 à 2777.
- Repond Jean-Bernard* (loi sur la police du feu) : pp. 1180 et 1181; 2584 à 2587; 2999 et 3000.
- Schuwey Jean-Claude* (élaboration d'instruments financiers pour soutenir nos petites et moyennes entreprises/PME) : pp. 1174 et 1175; 1278 à 1280.
- Terrin Laurence / Ballaman Richard* (congrés sabbatiques) : pp. 3916; 3959 et 3960.
- Volery Jean-Louis* (moins de charges administratives pour les petites et moyennes entreprises) : pp. 456; 1283 et 1284.
- Vonlanthen Beat* (hautes écoles fribourgeoises 2000 – universités et HES; centre de compétences national et international – : rapport sur la planification) : pp. 499 à 504.
- Vonlanthen Beat / Baeriswyl Paul* (bessere Rahmenbedingungen für KMU) : S. 3127; 3127 und 3128.
- Vonlanthen Beat / Rudaz-Spicher Marie-Louise* (Zukunft der Berufslehre/avenir de la formation professionnelle) : S. 1286; 1339 und 1340; 2587; 2649–2659.
- Vonlanthen Beat / Rudaz-Spicher Marie-Louise* (kantonale Jugendsession) : S. 3875; 3915 und 3916.

## Q

### Questions écrites :

- Aebischer Guy* (récupération des pensions alimentaires) : p. 3142.
- Audergon Willy* (échinococcose alvéolaire) : pp. 3990 à 3992.
- Baudois Jacques* (réponse du Conseil d'Etat à la procédure de consultation pour la révision de la loi fédérale sur les stupéfiants) : pp. 4006 et 4007.
- Chassot Isabelle / Duc-Jordan Madeleine* (pilule abortive RU 486) : pp. 3139 et 3140.
- Chassot Jacques* (chalets implantés sur les rives des lacs de Neuchâtel et Morat) : pp. 833 et 834.
- Corminbœuf Dominique* (rives sud du lac de Neuchâtel) : pp. 3995 et 3996.
- Dévaud Denise* (loi fédérale sur l'assurance-maladie/LAMal) : pp. 1549 et 1550.
- Duc-Jordan Madeleine* (application de la LAMal) : pp. 1536 et 1537.
- Fasnacht Jürg* (Fusion Ciba–Sandoz zum Novartis-Konzern/fusion Ciba–Sandoz en groupe Novartis) : S. 3169–3174.
- Garnier Bernard* (terminologie du service des urgences dans les hôpitaux) : pp. 1540 et 1541.
- Garnier Bernard / Gapany Charles* (garantie du secret médical lors des hospitalisations hors canton) : pp. 3156 à 3158.
- Genilloud Marc* (planification des travaux routiers 1996–2006) : pp. 3153 à 3156.
- Gmünder Stéphane* (désignation de la Direction de l'instruction publique et des affaires culturelles) : pp. 1541 à 1543.
- Godel Georges / Maillard Francis* (situation catastrophique sur le marché du gros bétail de boucherie) : pp. 3182 à 3184.
- Grossenbacher Esther* (öffentlicher Strassen- und Bahnverkehr des Kantons/transports publics routiers et ferroviaires du canton) : S. 3143–3147.
- Grossenbacher Esther* (Richterwahlen-Wahlverfahren/procédure d'élection des magistrats) : S. 3147–3153.



- Grossenbacher Esther* (praktische Berufsprüfung für Floristinnen von Kerzers, welche die Berufsschule in Lyss besuchen/examen professionnel pratique pour les fleuristes de Kerzers qui fréquentent l'Ecole professionnelle de Lyss) : S. 3158–3161.
- Grossenbacher Esther* (dringende Wahl eines Berufsberaters oder Berufsberaterin im Seebezirk/choix urgent d'un conseiller ou d'une conseillère en orientation pour le district du Lac) : S. 3161–3164.
- Grossenbacher Esther* (Espace Jean Tinguely–Niki de Saint Phalle) : S. 3996–4002.
- Haenni Charly* (subsides pour la réduction des primes à l'assurance-maladie) : pp. 1545 et 1546.
- Lehmann Kanis* (Wie gedenkt der Staatsrat die Bezirke als solche in der Planung Expo 2001 zu integrieren, und was sind seine Vorhaben im Sensebezirk?/Comment le Conseil d'Etat compte-t-il intégrer les districts dans la planification de l'Expo 2001 et quels sont ses projets pour le district de la Singine?) : S. 3992–3995.
- Leu-Lehmann Elisabeth* (Aufenthalt von Fahrenden im Kanton/séjour des gens du voyage dans le canton) : S. 2564–2567; 3166–3169.
- Leu-Lehmann Elisabeth* (Kostenaufteilung zwischen Gemeinden aus einem "gemeinsamen Topf"/répartitions de coûts entre communes à partir d'un "pot commun") : S. 3164–3166.
- Liniger Pierre-André* (signalisation et marquage de la bifurcation de la route de détournement de Rueyres-les-Prés) : p. 1538.
- Maillard Francis* (fermeture du Centre de recherche Ciba-Geigy et ses conséquences économiques et sociales) : pp. 3181 et 3182.
- Maillard Francis / Cotting Henri* (fixation des limites déterminantes pour l'octroi des réductions de primes pour l'assurance-maladie) : pp. 840 et 841.
- Menoud Philippe* (imposition fiscale) : pp. 3179 à 3181.
- Monney Michel / Bürdel Felix* (Folgen der Fusion Ciba–Sandoz für die freiburgische Wirtschaft/conséquences pour l'économie fribourgeoise de la fusion Ciba–Sandoz) : S. 3169–3174.
- Ntashamaje André / Baudois Jacques* (éducation sexuelle dans les CO fribourgeois) : pp. 841 à 844.
- Perler Elmar* (Kollegialitätsprinzip im Staatsrat/principe de collégialité au Conseil d'Etat) : S. 826–832.
- Perroud Louis-Marc* (réintégration de M. Jean-Claude Knopf dans sa fonction à la suite de l'affaire du garage de la police) : pp. 3136 à 3139.
- Pillonel Bernard / Gmünder Stéphane* (nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons) : pp. 3980 à 3982.
- Rebetez Simon* (ouverture d'un service de coronarographie et d'angioplastie à l'Hôpital cantonal) : pp. 4003 à 4006.
- Repond Jean-Bernard* (démission du directeur de l'Ecole normale cantonale) : pp. 1538 à 1540.
- Repond Jean-Bernard* (situation financière des GFM) : pp. 1547 à 1549.
- Romanens Antoinette* (conditions de travail dans les établissements publics) : pp. 3140 à 3142.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Jungo Irmgard* (öffentlicher Verkehr/transports publics) : S. 1543–1545.
- Rudaz-Spicher Marie-Louise / Jungo Irmgard* (Primarschule/école primaire) : S. 3974–3980.
- Sallin Jean-Marc* ("Le garage de la police se justifie-t-il?") : pp. 1533 à 1536.
- Schmutz-Siffert Josefina* (Um- und Erweiterungsbau Spital Tafers, Standortfrage/rénovation et agrandissement de l'Hôpital de Tafers, question du site) : S. 3982–3985.
- Volery Jean-Louis* (travaux sur la route cantonale de Vesin) : pp. 3184 à 3186.
- Volery Jean-Louis* (prise en considération de la motion Jean-Louis Volery / Roger Droz / Michel Zadory du 14 février 1996) : pp. 3186 à 3188.
- Vonlanthen Paul* (biologischer Landbau/culture biologique) : S. 834–839.
- Vonlanthen Paul* (erleichterte Abgabe von Verkehrsscheinen für den Tierverkehr/délivrance des laissez-passer en matière de trafic d'animaux) : S.

- 844–846.
- Vonlanthen Paul* (Stromtankstellen für Elektro-Mobile "Park and Charge"/bornes de courant pour véhicules électriques "Park and Charge") : S. 3174–3176.
- Vonlanthen Paul* (Bussen für Landwirte, die keine Buchhaltung eingereicht haben/amendes notifiées aux agriculteurs n'ayant pas déposé d'extraits de comptes) : S. 3176–3179.
- Vonlanthen Paul* (ausgewogene Rekursentscheide im Erziehungsdepartement/décisions équitables prises sur recours au Département de l'instruction publique) : S. 3985–3990.
- Zumwald Jean-Marc* ("Impulsion 97", avant-projet de l'horaire 1997 des Chemins de fer fédéraux suisses/CFF) : pp. 839 et 840.

## R

### Rapports :

- Apprentissage et usage de la deuxième langue officielle*, rapport sur le postulat Bernard Garnier / Robert Biemann demandant une modification de la loi scolaire (mesures favorisant l'–) et sur le postulat Simon Rebetez / Juliette Biland demandant des mesures propres à stimuler l'– par l'amélioration de la formation des enseignants et par une meilleure utilisation de leurs compétences : pp. 2297 à 2318; 2787 à 2795.
- Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat*, rapport relatif à l'expertise actuarielle au 31 décembre 1994 de la – : pp. 288 à 320; 630 à 632.
- Communes*, rapport sur le postulat (anciennement motion) Jean-Bernard Repond relatif à la modification de l'article 133 de la loi du 25 septembre 1980 sur les – : pp. 380 à 391; 801 et 802.
- Conventions intercantionales*, rapport sur le postulat Raphaël Chollet / Maurice Reynaud proposant des – pour le financement des études des ressortissants suisses domiciliés hors du canton : pp. 2291 à 2297; 2785 et 2786.
- Ecoles d'infirmières et d'infirmiers en soins généraux et assistants*, rapport final sur l'agrandissement des – à la route des Cliniques 15 à Fribourg : pp. 2289 à 2291; 2874 et 2875.
- Hôpitaux*, rapport final sur le remplacement et l'acquisition d'appareils et sur la construction d'un bâtiment pour le Service de radiologie de l'Hôpital cantonal : pp. 1117 à 1120; 1433 et 1434.
- Nouvelle gestion publique*, rapport relatif aux réformes administratives et structurelles entreprises ou envisagées par l'Etat de Fribourg (–) : pp. 154 à 192; 632 à 652.
- Nouvelle gestion publique*, rapport N° 2 relatif aux réformes administratives et structurelles envisagées par l'Etat de Fribourg (– : NGP) : pp. 3504 à 3566; 3944 à 3957.
- Polices locales*, rapport sur le postulat (anciennement motion) Jean-Paul Glasson / Philippe Menoud demandant l'introduction d'une législation sur les – : pp. 3566 à 3570.
- Politique énergétique des Entreprises électriques fribourgeoises*, rapport sur le postulat François Audergon relatif à la – (Energie 2000–Objectif 2010) : pp. 1125 à 1128; 1285 et 1286.
- Progression à froid*, rapport concernant la compensation des effets de la – : pp. 286 à 288; 625 à 629.
- Théâtre à vocation cantonale*, rapport sur le postulat Jean-Bernard Repond relatif à la réalisation d'un – : pp. 2107 à 2118; 2783 à 2785.
- Tribunal administratif*, rapport du – sur son activité et sur l'état de la juridiction administrative dans le canton pour l'exercice 1995 : pp. 1384 et 1385.
- Tribunal cantonal*, rapport du – sur l'administration de la justice dans le canton pour l'exercice 1995 : pp. 1378 à 1384.
- Votation populaire cantonale*, rapport sur la – du 9 juin 1996 concernant la loi du 15

novembre 1995 sur l'exercice du commerce : pp. 2106 et 2107; 2589.

- Voir aussi sous **Comptes et rapports divers pour 1995**.

**Recours en grâce** : pp. 816; 1466; 2801; 3660.

## S

### **Séance de constitution :**

*Appel nominal* : pp. 4102 et 4103.

*Assermentation* :

- Programme de la cérémonie d'–, le samedi 28 décembre 1996 : pp. 4096 et 4097.
- Séance solennelle d'– du Grand Conseil : pp. 4129 et 4130.
- Séance solennelle d'– du Conseil d'Etat : p. 4130.
- Séance solennelle d'– du deuxième secrétaire du Grand Conseil : p. 4130.

*Bureau du Grand Conseil* :

- Election du président du Grand Conseil pour 1997 : pp. 4108 à 4114.
- Election du premier vice-président du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Election du deuxième vice-président du Grand Conseil pour 1997 : p. 4114.
- Election de six scrutateurs pour la durée de la législature : pp. 4114 et 4115.
- Election de six scrutateurs suppléants pour la durée de la législature : pp. 4115 et 4116.
- Election du deuxième secrétaire du Grand Conseil pour la durée de la législature : p. 4116.

*Clôture de la session* : pp. 4131 et 4132.

*Commissions permanentes* :

- Election des membres de la Commission d'économie publique : pp. 4118 à 4122.
- Election des membres de la Commission de validation : p. 4122.
- Election des membres de la Commission des grâces : pp. 4122 et 4123.
- Election des membres de la Commission des pétitions : p. 4123.
- Election des membres de la Commission des naturalisations : p. 4123.

*Communication du président du Grand Conseil pour 1997* : p. 4131.

*Communications du président-doyen d'âge* :

- Bureau provisoire : p. 4101.
- Commission spéciale de validation et deuxième secrétaire provisoire : p. 4101.
- Communications générales : pp. 4101 et 4102.

*Conseil d'Etat* :

- Election du président du Conseil d'Etat pour 1997 : pp. 4116 et 4117.

*Cortège et cérémonie œcuménique solennelle* : pp. 4125 à 4129.

*Elections* :

- Message relatif au résultat des élections des 17 novembre et 8 décembre 1996 du Grand Conseil, du Conseil d'Etat et des préfets : pp. 4015 à 4019.
- Arrêté du 25 novembre 1996 indiquant le résultat de l'élection du 17 novembre 1996 pour le renouvellement intégral du Grand Conseil : pp. 4020 à 4069.
- Arrêté du 19 novembre 1996 indiquant le résultat de l'élection du Conseil d'Etat du 17 novembre 1996 et convoquant les assemblées

électorales du canton de Fribourg pour le dimanche 8 décembre 1996 en vue du second tour de scrutin pour l'élection du Conseil d'Etat : pp. 4070 à 4077.

- Arrêté du 10 décembre 1996 indiquant le résultat du second tour de scrutin pour l'élection du Conseil d'Etat du 8 décembre 1996 : pp. 4078 à 4081.
- Arrêté du 22 octobre 1996 rapportant la convocation des assemblées électorales du canton de Fribourg pour le 17 novembre 1996, pour les cas d'élection tacite des préfets : pp. 4082 et 4083.
- Arrêté du 19 novembre 1996 indiquant le résultat de l'élection des préfets du 17 novembre 1996 pour les districts de la Sarine, de la Singine, du Lac et de la Broye et convoquant les assemblées électorales du district du Lac pour le dimanche 8 décembre 1996 en vue du second tour de scrutin pour l'élection du préfet : pp. 4084 à 4091.
- Arrêté du 10 décembre 1996 indiquant le résultat de l'élection du préfet du district du Lac du 8 décembre 1996 : pp. 4092 à 4095.
- Validation des élections du Grand Conseil, du Conseil d'Etat et des préfets : pp. 4103 à 4108.

*Lettre-circulaire de convocation et ordre du jour* : pp. 4011 à 4014.

*Ouverture de la session* : pp. 4098 à 4101.

## V

**Validation et assermentation** : p. 393.

- Voir aussi sous **Assermentations, Séance de constitution**.
-